

NAD BRUSIENKĄ



BIULETYN INFORMACYJNY URZĘDU MIASTA I GMINY W CIESZANOWIE

Nr 4/2006(8) Egzemplarz bezpłatny

DNI CIESZANOWA '06

Bardzo ciekawie zapowiada się program tegorocznych „Dni Cieszanowa”. W pierwszym dniu (sobota, 29 lipca) w czasie festynu rekreacyjno – kulturalnego pod tytułem „Lato z Radiem Rzeszów 2006”, jako gwiazda wieczoru wystąpi laureat koncertu „Top Trendy 2006” w Sopocie zespół KOMBI. Kolejną atrakcją przewidzianą na niedzielę (30. lipca) jest „Puchar Polski Federacji STRONG MAN”. W swoich zmaganiach zobaczymy między innymi takich zawodników jak: Jarosław Dymek, Sławomir Toczek, Sławomir Orzeł, Krzysztof Chabowski, Sławomir Peda czy Gabriel Kowalski. Cała impreza odbędzie się na terenie powstającego kompleksu rekreacyjno – sportowego „Wędrowiec”, na placu przy kąpielisku. Szczegółowy plan imprez w środku.

Stypendia dla najlepszych

Na ten dzień dzieci i młodzież w szkołach czekały z utęsknieniem przez cały rok szkolny.

W dniu 23 czerwca br. odbyły się uroczystości związane z zakończeniem roku szkolnego w szkołach podstawowych oraz w gimnazjach gminy Cieszanów.

Ogólna liczba uczniów uczęszczająca do szkół w roku szkolnym 2005/2006 na terenie gminy Cieszanów wyniosła 1133 dzieci. Wśród uczniów wielu zostało nagrodzonych za rzetelną naukę oraz wzorową i przykładową postawę. Burmistrz Miasta i Gminy Cieszanów przeznaczył 12000 zł na nagrody za osiągnięcia w nauce i sporcie dla 114 uczniów naszej gminy

(63 uczniów ZSP Cieszanów; 8 uczniów ZSP Nowy Lubliniec; 21 uczniów ZSP Dachnow; 7 uczniów SP Nowe Sioło; 8 uczniów SP Niemstów; 7 uczniów SP Kowalówka), a także specjalne nagrody dla trójki finalistów i laureatów wojewódzkich konkursów (Krystian Igras – absolwent Szkoły Podstawowej w Dachnowie, laureat Wojewódzkiego Konkursu z Języka Niemieckiego; Tomasz Czura – absolwent Publicznego Gimnazjum w Dachnowie, finalista Wojewódzkiego Konkursu Historycznego; Konrad Kopciuch – uczeń II kl. Publicznego Gimnazjum w Dachnowie, finalista Wojewódzkiego Konkursu Informatycznego). Barbara Szymanowska

Co w przejrzystej słyhać

Gmina Cieszanów w bieżącym roku zgłosiła swój akces do drugiej edycji Akcji Społecznej „Przejrzysta Polska”, której zakończenie z uwagi na zbliżający się termin upływu kadencji samorządu przewidziano na koniec sierpnia. Nasza jednostka tak jak i pozostałe samorządy uczestniczące w kontynuacji jest zobligowana do wykonania co najmniej 3 zadań obligatoryjnych, które obejmują:

1. Opracowanie systemu i przeprowadzenie badania funkcjonowania katalogu usług.
 2. Opracowanie procedury corocznego przeglądu i monitoringu kodeksu etycznego urzędnika prowadzonego przez pracowników urzędu oraz społeczność lokalną.
- Opracowanie z udziałem społeczności lokalnej procedury konsultacji społecznych.

Pierwsze zadanie ma na celu zapewnienie ciągłego doskonalenia usług pod kątem potrzeb i oczekiwań interesantów. Zadanie polega na opracowaniu i wdrożeniu systemu, który zapewni cykliczne badanie funkcjonowania katalogu usług oraz realizację wniosków wypływających z tego badania. Burmistrz Miasta i Gminy Cieszanów Zarządzeniem Nr 45/2006 z dnia 23-06-2006 r. wprowadził do realizacji ww. system. Obecnie w ramach badania wewnętrznej pracownicy urzędu wypełniają ankiety w celu zweryfikowania aktualności obowiązujących kart usług. Równocześnie przeprowadzane jest badanie zewnętrzne wśród interesantów korzystających z kart,

z którego chcemy się dowiedzieć czy i w jakim stopniu są one przydatne i jak je udoskonalić. Po zakończeniu badania i sformułowaniu wniosków wprowadzone zostaną działania korygujące.

Kolejne zadanie ma na celu spowodowanie, by kodeks etyczny pracownika urzędu był dokumentem żywym, znanym i pomagającym w rzeczywistym kształtowaniu postaw etycznych urzędników. Zadanie to polega na opracowaniu i wdrożeniu dwóch równoległych i spójnie stosowanych procedur przeglądu i monitoringu – jednej realizowanej wewnętrznie przez pracowników urzędu i drugiej dokonywanej przez społeczność lokalną – oraz jednorazowym pilotażowym ich zastosowaniu.

Następne zadanie obligatoryjne ma na celu opracowanie procedury konsultacji społecznych w gminie z udziałem przedstawicieli organizacji społecznych, biznesu, pracowników samorządowych, radnych i mieszkańców.

Urząd Miasta i Gminy Cieszanów zgłosił dodatkowo wykonanie zadania fakultatywnego w ramach zasady przejrzystości „Opracowanie broszury: Przejrzysty urząd – informacje dla mieszkańców”. Zadanie to będzie polegało na przygotowaniu i rozpowszechnieniu broszury informacyjnej o działaniach urzędu w ciągu ostatniego roku oraz przyjęcie procedury corocznego wydawania takiego opracowania.

Barbara Broż

PROGRAM DNI CIESZANOWA

DNI CIESZANOWA 2006

29 LIPCA (SOBOTA)

14:00 - LATO Z RADIEM RZESZÓW POWITANIE - MIKROFON DLA WSZYSTKICH

15:00 - KONCERT ZESPOŁU *JUPA*

16:00 - KONCERT *ANDRZEJA CIERNIEWSKIEGO*

17:30 - KONCERT ZESPOŁU *VIR*

19:00 - KONCERT ZESPOŁU *APOGEUM*

20:30 - KONCERT ZESPOŁU KOMBII

22:00 - POKAZ SZTUCZNYCH OGNI

22:30 - ZABAWA PLENEROWA

30 LIPCA (NIEDZIELA)

13:00 - KONCERT ZESPOŁU BLACK CHASM (LUBACZÓW)

14:00 - WYSTĘPY ZESPOŁÓW ZAINTERESOWAŃ DZIAŁAJĄCYCH PRZY OKGIM CIESZANÓW

15:00 - WYSTĘP ZESPOŁU FOLKLORYSTYCZNEGO Z ŻÓŁKWI (UKRAINA)

16:00 - KONKURS KULINARNY KÓŁ GOSPODYŃ GMINY CIESZANÓW

16:30 - PUCHAR POLSKI FEDERACJI STRONG MAN

19:00 - KONCERT PT. "BLUES Z WĘDROWCEM"

- B L U E I N K (KOLBUSZOWA)

- O U T S I D E R B L U E S (PRZEWORSK)

- O L D S H A M A N (WĘGRY)

KĄPIELISKO WĘDROWIEC

ZAPRASZAMY. WSTĘP NA KAŻDY DZIEŃ 10 ZŁ



Działalność Kół Gospodyń Wiejskich

Bardzo ważne miejsce w życiu społecznym i kulturalnym w gminie Cieszanów zajmują Koła Gospodyń. Na terenie gminy istnieje 9 takich Kół w następujących miejscowościach: Cieszanów, Folwarki, Dachnow, Nowe Sioło, Nowy Lubliniec, Kowalówka, Żuków i Niemstów a także na os. Stary Lubliniec.

Panie z Kół Gospodyń aktywnie uczestniczą w życiu społecznym na swoim terenie, a także chętnie włączają się do wszelkich prac na rzecz społeczności lokalnej. Uczestniczą w kursach komputerowych oraz szycia, a także pokazach kulinarnych.

Gminne Stowarzyszenie Kół Gospodyń Wiejskich w Cieszanowie w ostatnim półroczu swoją działalność rozpoczęło przygotowaniem wspólnego, styczniowego spotkania oplatkowego w Szkole Podstawowej w Kowalówce, którego gospodarzem były panie z Żukowa. W miesiącu lutym członkinie wszystkich Kół z terenu naszej gminy oraz goście z Węgier uczestniczyli w zapustach pod nazwą „Pyszny pączek”, podczas których w konkursie jury najwyższej oceniło pączki z Dachnowa. Organizacją tej imprezy zajęły się panie z Nowego Sioła.

W kwietniu br. Koła Gospodyń mając na uwadze nadchodzące Święta Wielkanocne zorganizowały Kiermasz Wielkanocny na Rynku w Cieszanowie, podczas którego rozprawdane były wykonane ręcznie pisanki, ciasta, stroiki i palmy wielkanocne. Poczęstunek dla uczestniczek kiermaszu przygotowały Panie z Cieszanowa.

Członkinie wprowadziły na stałe do swojego bogatego planu działania coroczne imprezy, z których większość Kół zorganizowało: kuligi konne, Dzień Kobiet, Dzień Matki i Dzień Dziecka.

W miesiącu maju panie wzięły udział w imprezie „Wiosna na ludową nutę”, gdzie odbył się konkurs na najlepszą potrawę ludową. Pierwsze miejsce zajęło KGW z Folwarków, drugie miejsce KGW z Dachnowa, a trzecie MKG z Cieszanowa. Za najsmaczniejszą potrawę, zdaniem jury uznano żeberka w sosie piwnym z pieczarkami.

Gminne Stowarzyszenie Kół Gospodyń Wiejskich w Cieszanowie

aktywnie włączyło się w organizację Dnia Samorządowca. Na imprezie można było skosztować pyszne ciasta i potrawy gorące tj. grochówkę wojskową, bigos oraz żurek z jajkiem i kielbasą.

W czerwcu odbyło się Wojewódzkie Święto Ludowe w Wielkich Oczach, podczas którego panie z MKG w Cieszanowie wzięły udział w konkursie „Lubaczowskie jadlo”. Przygotowano barszcz czerwony z pieczonymi pierogami z kaszy gryczanej i jęczmiennej. Panie otrzymały dyplom za udział w konkursie. Natomiast panie z KGW z Nowego Sioła przygotowały „Gołąbki Babi Helenki”, za które otrzymały 5 miejsce i wyróżnienie. W konkursie uczestniczyły także panie z Kowalówki.

Oprócz imprez organizowanych wspólnie, poszczególne Koła Gospodyń naszej gminy starają się o dobro dla mieszkańców swoich wiosek. Przykładem może KGW z Nowego Lublińca, które umiliły dzieciom wycieczkę szkolną swoimi wypiekami, a także wraz ze Stowarzyszeniem „Kresy – Pokolenie Nowych” panie uczestniczyły w przygotowaniu serka owocowego dla wszystkich dzieci w dniu ich święta. W lutym panie zorganizowały pokaz kulinarny pod przewodnictwem pani Joanny Kuzyk. Znalazły się tam różne przekąski, a daniem głównym była zupa marchewkowa.

Na początku roku Koło Gospodyń Wiejskich w Dachnowie dbając o kulturę najmłodszych, przygotowało kurs gotowania wraz z pokazem nakrycia do stołu dla dzieci i młodzieży szkolnej ze swojej miejscowości. Dnia 22.02.2006r panie zorganizowały wyjazd do Środowiskowego Domu Samopomocy w Cieszanowie, gdzie odbył się poczęstunek pączkami, a także wspólne śpiewanie piosenek ludowych. W marcu w Dachnowie odbyło się spotkanie z okazji Dnia Kobiet z udziałem Pań Seniorek Koła, które podzieliły się wspomnieniami o dawnych tradycjach i obrzędach. W maju Panie z Dachnowa czynnie zaangażowały się w uroczystości 106 rocznicy powstania OSP w Dachnowie przygotowując na to święto grochówkę wojskową, sałat-

ki, barszcz oraz służąc miłą obsługą gości. Aktywność członkiń dachnowskiego Koła można było zauważyć także podczas festynu rodzinnego zorganizowanego w ich miejscowości w czerwcu.

Należy również zwrócić uwagę na działalność Koła Gospodyń Wiejskich w Nowym Siole, które aktywnie urządza własną kuchnię ze środków swoich i uzyskanych od sponsorów. Zakupiono: 350 szt. szklanek i literatek, 150 kompletów sztućców, półmiski, dzbanki, koszycki i cukiernice. Z pomocą Straży Pożarnej z Nowego Siola zostały wykonane półki na zaplecze kuchni. Dnia 26.01.2006r cztery panie z Koła w Nowym Siole wyjechały na Węgry do partnerskiego Diósd, gdzie własnoręcznie przygotowały poczęstunek pierogami z kapusta oraz ruskimi z maczką. Panie z Nowego Siola zajmują się także prowadzeniem kroniki historii i bieżącej działalności swojego Koła. W tym celu odbyło się spotkanie z panią S. Hnat i panią H. Kulczyką, dzięki którym zostały zebrane informacje o działalności KGW w latach 60 i 70, a także pozyskane zdjęcia do kroniki. W lutym br. panie zorganizowały kulig konny, a także ognisko z udziałem Straży Pożarnej, natomiast w maju zapoznały się z życiorysem św. Floriana i przygotowały dania gilotowe dla strażaków w Nowym Siolu z okazji święta ich patrona. W trosce o estetyczny wygląd placu świetlicy przy Domu Strażaka w Nowym Siolu członkinie Koła przygotowały cztery rabaty kwiatowe, których utrzymaniem zajmują się na bieżąco. Propagując formy aktywnego wypoczynku Panie z Nowego Siola wybrały się na

wycieczkę rowerową do Rezerwatu Jedlina.

Również Koło Gospodyń Wiejskich w Żukowie zasługuje na wyróżnienie. Panie podtrzymując tradycje, zorganizowały na początku roku darcie pierza u jednej z członkiń, na które zaproszono dziennikarkę z „Życia Podkarpackiego”. W ślad za tym w 5 numerze gazety z dnia 01.02.2006r. ukazał się artykuł ze spotkania. Ponadto Kolo w Żukowie prowadzi kronikę swojej działalności w formie filmowej. W kwietniu br. w I rocznicę śmierci Jana Pawła II gospodynie ofiarowały do kościoła w Kowalówce wyszyty haftem krzyżowym obraz z wizerunkiem Papieża Polaka, który został przekazany podczas uroczystej mszy, na którą przybyła telewizja TV Rzeszów. Dnia 7 kwietnia w programie „Wiara i Życie” ukazał się reportaż z uroczystości.. Członkinie Koła dbają również o przydrożny krzyż, który został odmalowany, a także o wystrój kościoła, do którego zostały zakupione kwiaty. Koło Gospodyń w Żukowie w trosce o młodzież szkolną ofiarowało do biblioteki w Kowalówce 60 książek. Aktywną działalność Miejskiego Koła Gospodyń w Cieszanowie, oprócz wkładu we wspólne uroczystości, da się zauważyć poprzez m.in. zorganizowanie zabawy karnawałowej, spotkanie z Panią z Koła Seniorek. Wiele pracy i zaangażowania wymagało także przygotowanie wystawy fotografii w Domu Kultury w Cieszanowie pt.: „Spotkanie z Papieżem” z okazji pierwszej rocznicy Jego śmierci.

Barbara Broż

VIII Zjazd Oddziału Miejsko-Gminnego Związku OSP

W dniu 23 czerwca 2006 r. w remizie Ochotniczej Straży Pożarnej w Cieszanowie odbył się VIII Zjazd Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Cieszanowie. W zjeździe uczestniczyli delegaci wszystkich 8 jednostek OSP z terenu gminy, wybrani podczas walnych zebrań sprawozdawczo-wyborczych straży. Frekwencja dopisała, z 41 strażaków uprawnionych do udziału w zjeździe, na sali obrad pojawiło się 36 (87,8%) mimo, iż zjazd odbywał się w dzień roboczy (piątek) od godziny 10.00. Z zaproszonych gości na zjazd przybyli: mł.bryg.inż. Franciszek Kornaga – Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Lubaczowie, dh Adam Szumelda – członek Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP w Przemyślu, dyrektor Biura Terenowego ZOSP RP w Przemyślu dh Marian Bobecki – sekretarz Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lubaczowie

Po wysłuchaniu sprawozdań: prezesa ustępującego Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie – druha Edwarda Dziaduły oraz przewodniczącego Komisji Rewizyjnej – druha Józefa Krawca, po przeprowadzonej dyskusji nad sprawozdaniami, ustępujący Zarząd Oddziału oraz Komisja Rewizyjna otrzymały absolutorium za okres swojej działalności, tj. za lata 2001-2006.

W dalszej części zjazdu dyskutowano nad zagadnieniami dotyczącymi działalności Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy w nadchodzącej kadencji oraz przystąpiono do wyboru władz Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego Związku OSP RP w Cieszanowie na lata 2006-2011. W głosowaniu tajnym zatwierdzono skład zarządu i komisji rewizyjnej, które ukonstytuowały się następująco:

Zarząd Oddziału Miejsko - Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie:

1. Prezes - Edward Pokrywka (OSP Niemstów)
2. Wiceprezes - Zdzisław Zadworny (OSP Dachnów)
3. Wiceprezes - Jan Pietruch (OSP Chotylub)
4. Komendant gminny - Krzysztof Krzemiński (OSP Cieszanów)
5. Sekretarz - Stanisław Zarębski (OSP Nowe Siolo)
6. Skarbnik - Andrzej Dragan (OSP Cieszanów)
7. Członek prezydium - Stanisław Janiszewski (OSP Folwarki)
8. Członek prezydium - Marian Kublas (OSP Nowy Lubliniec)
9. Członek prezydium - Ryszard Żuk (OSP Kowalówka-Żuków)
10. Członek - Józef Pietruch (OSP Chotylub)
11. Członek - Andrzej Maciołek (OSP Dachnów)

12. Członek - Zdzisław Florek (OSP Folwarki)

13. Członek - Czesław Kulczycki (OSP Kowalówka-Żuków)

14. Członek - Józef Pryma (OSP Niemstów)

15. Członek - Stanisław Szałański (OSP Nowe Siolo)

Członek - Jan Bielecki (OSP Nowy Lubliniec).

Komisja Rewizyjna Zarządu Oddziału Miejsko – Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie:

1. Przewodniczący – Ludwik Stelmach (OSP Cieszanów)

2. Wiceprzewodniczący – Eugeniusz Jabłoński (OSP Niemstów)

3. Sekretarz – Jan Kornaga (OSP Chotylub).

Dokonano także wyboru delegatów na Zjazd Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Lubaczowie oraz przedstawicieli do Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lubaczowie.

Delegaci na zjazd:

1. dh Zdzisław Zadworny – wiceprezes OSP Dachnów, członek nowo wybranego Zarządu Oddziału Miejsko – Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie.

2. dh Edward Pokrywka – prezes OSP Niemstów, członek nowo wybranego Zarządu Oddziału Miejsko – Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie.

3. dh Edward Dziaduła – członek OSP Cieszanów, dotychczasowy prezes Zarządu Oddziału Miejsko – Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie.

dh Jan Pietruch – prezes OSP Chotylub, członek nowo wybranego Zarządu Oddziału Miejsko – Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie. Przedstawiciele do Zarządu Oddziału Powiatowego:

1. Edward Pokrywka – prezes Zarządu Oddziału Miejsko – Gminnego.

Zdzisław Zadworny – wiceprezes Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego.

W czasie zjazdu odbyło się też uroczyste przekazanie, nadanie imienia i poświęcenie skarosowanego (wyremontowanego i przebudowanego) niedawno ciężkiego samochodu gaśniczego Jelcz OSP Cieszanów

Samochodowi nadano imię „SOKÓŁ”, poświęcenia dokonał proboszcz cieszanowskiej parafii – ks. Stanisław Mizak. Matką chrestną była Barbara Dragan – żona naczelnika OSP Cieszanów, a jej asystentem – dh Stefan Możdżeń, honorowy członek OSP Cieszanów, jeden z najstarszych najbardziej zasłużonych strażaków w gminie.

Krzysztof Krzemiński

Środowiskowy Dom Samopomocy w Cieszanowie – informacje

W Środowiskowym Domu Samopomocy w Cieszanowie zawsze coś się dobrego dzieje, od ostatniego artykułu wydobyło się wiele ciekawych rzeczy z naszym udziałem.

W połowie maja byliśmy w Ropczycach na zaproszenie tamtejszego ŚDS-u. Zostaliśmy przywitani bardzo serdecznie. Tradycyjnie był grill i dyskoteka. Reprezentacje naszych Domów rozegrały towarzyski mecz piłki siatkowej. Wizyta upłynęła bardzo szybko we wspaniałej, przyjacielskiej atmosferze.

20 maja reprezentacja naszego Domu wzięła udział w II Turnieju Piłki Siatkowej Środowiskowych Domów Samopomocy Województwa Podkarpackiego w Strzyżowie. Był to nasz pierwszy występ w zawodach drużynowych. Jak na pierwszy raz poszło nam bardzo dobrze, zajęliśmy 7 miejsce na 15 drużyn. Nasi uczestnicy walczyli bardzo ofiarnie o każdy punkt. Za udział w zawodach otrzymaliśmy pamiątkowy puchar, dyplom i piłkę do siatkówki.

Ostatniego dnia maja odwiedzili nas goście ze Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego w Mrowli (sześcioro dzieci z opiekunami). Goście zwiedzili nasz Dom, piekliśmy kiełbaskę na grillu, były też upieczone placki w ramach terapii kulinarnej. Za przyjęcie „małych” gości otrzymaliśmy serdeczne podziękowanie od Pani Dyrektor SOSW w Mrowli.

8 czerwca reprezentacja naszego Domu wzięła udział w VIII Spartakiadzie Środowiskowych Domów Samopomocy Województwa Podkarpackiego w Tarnobrzegu. Było uroczyste otwarcie, przemarsz uczestników ulicami miasta na stadion, na którym były rozgrywane konkurencje sportowe, uroczyste zapalenie znicza i wciągnięcie flagi olimpijskiej na maszt. Na zawody przyjechały reprezentacje wszystkich 40 ŚDS-ów, było nas razem z opiekunami i zaproszonymi gośćmi ok. 500 osób. Rywalizacja między uczestnikami była bardzo

zaciepła i stała na bardzo wysokim poziomie. Jeden z naszych uczestników zajął II miejsce w wyciskaniu sztangi leżąc, podnosząc w finale ciężar 40 kg - 38 razy, inni nasi uczestnicy zajmowali również dość wysokie lokaty: V miejsce w pływaniu na dystansie 25 m kobiet, V miejsce w torze przeszkód mężczyzn, VI miejsce w biegu na 800 m. Za udział w Spartakiadzie otrzymaliśmy pamiątkowy puchar i dyplom, a każdy z zawodników drobny upominek.

W połowie czerwca razem z ŚDS-em z Ropczyc i Dębicy byliśmy na wycieczce w Bolestraszczykach w tamtejszym Arboretum, gdzie po zwiedzeniu przepięknego parku piekliśmy wspólnie kiełbaski przy ognisku, potem udaliśmy się do Krasiczyna, gdzie zwiedziliśmy park wokół tamtejszego zamku.

23 czerwca byliśmy w Przeworsku na zaproszenie tamtejszego ŚDS-u na nocy świętojańskiej. Obejrzelśmy przygotowane przez gospodarzy przedstawienie, nasi uczestnicy brali udział w różnych konkurencjach plastycznych. O godzinie 21⁰⁰ puszczałyśmy wianki na rzecę, potem wspólnie bawiliśmy się przy orkiestrze.

W połowie lipca przyjechali do nas goście z zaprzyjaźnionych ŚDS-ów z Pruchnika, Przeworska i Ropczyc. Zorganizowaliśmy wycieczkę na Hutę Szumy, gdzie spacerowaliśmy nad brzegami Tanwi. Po powrocie z wycieczki na placu przy naszym Domu zjedliśmy upieczoną na grillu kiełbaskę i szaszłyki. Czas odwiedzin upłynął bardzo szybko w miłej atmosferze. Wszyscy goście byli zadowoleni z tej wizyty i wyjeżdżając bardzo nam dziękowali za zaproszenie.

Tuż przed wakacjami planujemy pojechać na wycieczkę do Krakowa wspólnie z Środowiskowym Domem z Pruchnika.

Mirosław Turza

Profilaktyka uzależnień – uczestnictwo Szkoły Podstawowej w Niemstowie w ogólnopolskiej kampanii profilaktyczno – edukacyjnej pn. „Zachowaj Trzeźwość Umysłu”



Ideą kampanii jest promowanie zdrowego stylu życia i pozytywnych zachowań dla młodych ludzi jako alternatywy wobec wielu patologii, szczególnie stosowania przemocy, używania alkoholu i narkotyków.

Skuteczne przeciwdziałanie zagrożeniom czyhającym na dzieci i młodzież szkolną wymaga przede wszystkim dokładnego zidentyfikowania tych zagrożeń. Chodzi głównie o rozpoznanie przyczyn i mechanizmów działania patologii we współczesnych sytuacjach społecznych. Wiedza ta powinna być systematycznie uaktualniana nie tylko przez osoby zawodowo zajmujące się profilaktyką, wychowaniem i edukacją, ale również przez rodziców i samych uczniów. Szczegółowe cele kampanii realizowane były

w trzech kierunkach:

- Cel 1 – Przeciwdziałanie negatywnych skutkom używania alkoholu, narkotyków oraz stosowanie przemocy, któremu przyporządkowano myśl: „Więcej wiem. Dobrze wybieram”
- Cel 2 – Promowanie zachowań prozdrowotnych i prospołecznych: „Nie jestem sam. Dobrze wybieram”.
- Cel 3 – Promocja sportu i jego znaczenie pod hasłem: „Słucham mistrzów. Dobrze wybieram”.

Udział w kampanii pozwolił zrealizować zadania wynikające z: - ustawy o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie, - ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, - ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii.

Powyższe zadania realizowano w Szkole poprzez następujące działania:

- rozgrywki sportowe i konkursy z udziałem rodziców (wspólny Dzień Matki i Dziecka oraz Dzień Sportu Szkolnego) - przegląd piosenki, - wycieczki i wyjazdy na basen, - dyskoteki, - redagowanie gazetki szkolnej, - odpowiednia tematykę godzin wychowawczych, - rozwiązywanie zadań konkursowych.

Wszystkie wymienione formy działania przyniosą w przyszłości satysfakcję i wymierne korzyści oraz zachęcą inne Szkoły do uczestnictwa w tej kampanii, której organizatorami są: Stowarzyszenie Producentów i Dziennikarzy Radiowych – Fundacja „Trzeźwy Umysł” w Poznaniu, pod patronatem Ministerstwa Edukacji i Nauki oraz Ministra Sportu.

Stanisława Chomyszyn

Wielofunkcyjne boisko sportowe dla Nowego Siola

28 czerwca b.r. Gmina Cieszanów złożyła wniosek do Ministerstwa Sportu w ramach programu „Budowa wielofunkcyjnych boisk sportowych ogólnie dostępnych dla dzieci i młodzieży”, o dofinansowanie budowy „wielofunkcyjnego boiska w Nowym Siole”.

Boisko sportowe wielofunkcyjne o wymiarach zewnętrznych 18,87 x 37,17 m z nawierzchnią ze sztucznej trawy np. ITAL-GREEN 17 TS na podbudowie z tłucznia kamiennego. przeznaczone będzie do gry w tenisa, piłki siatkowej i piłki koszykowej, a zlokalizowane jest przy Szkole Podstawowej w Nowym Siole.

Obiekt ogrodzony będzie siatką w osłonie igielitowej wys. 3,0 m, zaprojektowano też bramę wjazdową i furkę wejściową na teren boiska oraz oświetlenie płyty boiska.

Wartość zadania szacowana jest na 241,7 tys. zł. przy wnioskowanym dofinansowaniu Ministra Sportu 110,9 tys. zł. Wielofunkcyjne boisko sportowe służyć będzie społeczności wsi Nowe Siolo. Odbywać się na nim będą zajęcia wychowania fizycznego dla ok. 100 uczniów Szkoły Podstawowej w Nowym Siole oraz gminne i rejonowe zawody sportowe młodzieży szkolnej i pozaszkolnej.

Obiekt sportowy będzie bazą dla Uczniowskiego Klubu Sportowego i Ludowego Zespołu Sportowego w Nowym Siole. Stworzone zostaną warunki do zorganizowania czynnego wypoczynku, szczególnie w okresie wiosenno – jesiennym, gdyż w szkole podstawowej zorganizowano jedynie niewielką zastępczą salę gimnastyczną dla uczniów z klas I-III.

Andrzej Szymanowski

Kanalizacja w gminie Cieszanów

Uchwałą Nr 264/4304/06 Zarządu Województwa Podkarpackiego w Rzeszowie z dnia 23 czerwca 2006 r. projekt Gminy Cieszanów pn. „Kompleksowe rozwiązanie gospodarki ściekowej w aglomeracji Cieszanów i Załuże” wybrany został do dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach działania 1.2 „Infrastruktura ochrony środowiska” Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

Oznacza to, że projekt ten o wartości całkowitej 9 794 611,18 zł uzyska dofinansowanie w kwocie 5 699 261,13 zł., w tym dla Gminy Cieszanów 4 876 761,65 zł., przy środkach własnych 3 464 010,19 zł.

Jeszcze w tym roku rozpoczęte zostaną roboty budowlane. Inwestycja planowana jest do realizacji w latach 2006 – 2008.

Charakterystyka techniczna inwestycji

Projektowana inwestycja pod nazwą „Kompleksowe rozwiązanie gospodarki ściekowej w aglomeracji Cieszanów i Załuże” obejmuje rozbudowę i modernizację oczyszczalni hydrobotanicznej ścieków w Cieszanowie, likwidację lokalnych oczyszczalni ścieków w Niemstowie, Nowym Siole, Nowym Siole Osiedlu, Starym Lublińcu, Chotylubiu wraz z budową rurociągów tłocznych do przetrzutu ścieków z istniejących sieci do oczyszczalni w Cieszanowie, a także budowę kanalizacji sanitarnej umożliwiającej odprowadzenie ścieków z zabudowy mieszkaniowej i ścieków komunalnych od podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w części Cieszanowa (ul. Sienkiewicza, Mickiewicza, Podwale, Sobieskiego, Czereśnie, Leśna, Niemstowska), m. Folwarki, Nowy i Stary Lubliniec, Kowalówka i Żuków.

Wybudowana zostanie sieć grawitacyjno-tłoczna z 5 przepompowniami w miejscowości Załuże (Podłęże, Czarne, Wygon) i Mokrzyca stanowiąca zlewnię oczyszczalni Stalbudom w Załużu, gm. Lubaczów.

Projekt obejmuje również wybudowany rurociąg tłoczący ścieki z Dachnowa do oczyszczalni w Załużu (gm. Lubaczów) związaną z koniecznością zamknięcia lokalnej oczyszczalni mechaniczno-biologicznej.

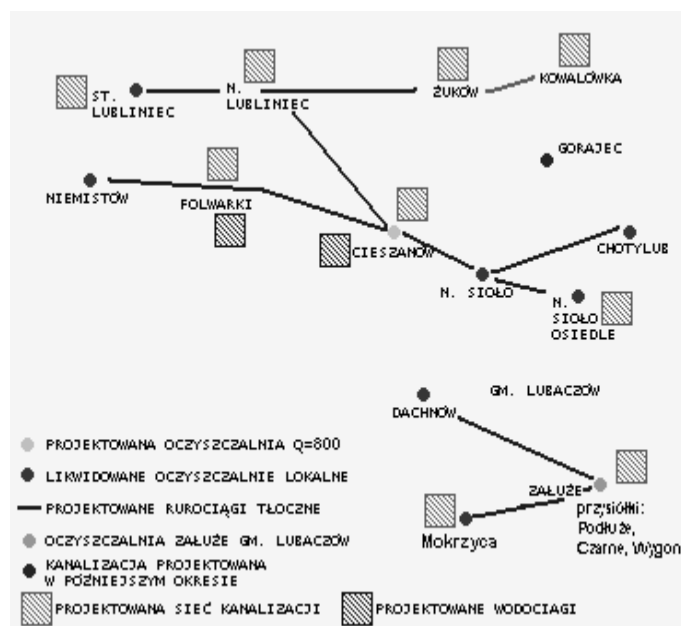
Równocześnie z pracami przy budowie sieci kanalizacyjnych zostaną wykonane niewielkie odcinki wodociągu w m. Folwarki oraz przy ul. Sienkiewicza i Podwale w Cieszanowie.

Celem technicznym inwestycji jest zmiana systemu oczyszczania ścieków w gminie – z nieefektywnego i kosztownego układu ośmiu lokalnych oczyszczalni rozproszonych na jej terenie, na układ z jedną oczyszczalnią o większej przepustowości, wysokiej redukcji biogenów zbierającą, za pomocą rurociągów tłocznych, nieczystości z wszystkich miejscowości gminy.

Należy podkreślić, iż obecnie **żadna** z oczyszczalni zlokalizowanych poza Cieszanowem ze względu na stan techniczny urządzeń nie jest w stanie uzyskać zgodnych z prawem parametrów fizykochemicznych oczyszczonych ścieków. Oczyszczalnie w Dachnowie, Chotylubiu, Niemstowie i Niemstowie Osiedlu, działają bez wymaganych pozwoleń wodnoprawnych. **Poważne zagrożenie dla środowiska** stanowi popegeerowska oczyszczalnia w Starym Lublińcu Osiedlu. Wybudowana w 1973 r., bez uregulowanego stanu własnościowego, zdewastowana, wyposażenie od wielu lat zniszczone lub wykradzione. Brak jest instalacji, systemu pomp, zasuw, napowietrzania, a stawy pełnią rolę otwartych zbiorników na nieczystości, grożąc w przypadku wycieku skażeniem środowiska i niebezpieczeństwem epidemiologicznym dla okolicznych mieszkańców.

W miejscach, gdzie realizacja sieci zbiorczej jest bezzasadna technicznie i ekonomicznie, w przyszłości planuje się instalację niewielkich oczyszczalni przyzagrodowych.

Rysunek 1 Schemat projektowanego systemu gospodarki kanalizacyjnej w Gminie Cieszanów i Lubaczów



Modernizacja i rozbudowa hydrobotanicznej oczyszczalni ścieków w Cieszanowie

Rozbudowa oczyszczalni do przepustowości $Q_{sd}=800 \text{ m}^3/\text{d}$, obejmuje roboty w zakresie:

stacji zlewczej ścieków dowożonych o przepustowości ok. $100 \text{ m}^3/\text{h}$,

kraty kłoszowej,

zintegrowanego urządzenia do mechanicznego oczyszczania ścieków (sito spiralne z cedzeniem, odwodnieniem i prasowaniem skratek, separator piasku, zbiornik urządzenia, układ zasilania, sterowania i sygnalizacji, układ ocieplenia i ogrzewania), **rozbudowy pompowni ścieków** (remont i oczyszczenie komory roboczej pompowni, wymiana pomp na pompy typu FLYGT o mocy $13,5 \text{ kW}$, zabudowa nowej sterownicy, instalacja nowego żurawia słupowego, wykonanie rurociągów i armatury, wymiana w całości instalacji elektrycznej wewnętrznej i zewnętrznej),

nowego budynku socjalnego (budynek socjalny kontenerowy, prefabrykowany z płyt izolacyjnych panelowych spełniający wymogi zaplecza socjalnego oczyszczalni),

rurociągów między obiektowych (rurociągi służące podłączeniu budowanych obiektów (stawów) do istniejącego systemu oraz wymianę rurociągów tłocznych na terenie oczyszczalni (m.in. w reaktorze nityfikacyjnym, stanowisku dmuchaw),

Stawów napowietrzających (modernizacja istniejącego stawu o objętości 5040 m^3 (wymiana systemu napowietrzania oraz przegród hydraulicznych), instalacja aspiratorów, instalację trzech dmuchaw o wydajności min. $11 \text{ m}^3/\text{min.}$, aparatura automatycznego sterowania oraz budowa nowego stawu napowietrzającego o objętości 8480 m^3),

Stawów doczyszczających (drugi staw doczyszczający, pokryty kożuchem z rzęsy wodnej o objętości 7500 m^3),

Modernizacja obejmuje także wymianę i przebudowę zasilania elektrycznego oczyszczalni z instalacją stacji transformatorowej oraz wykonania odcinka 89 m wodociągu do podłączenia obiektu socjalnego, części biologicznej oczyszczalni oraz hydrantu ppoż.

Kanalizacja sanitarna z przykanalikami i rurociągami tłoczonymi oraz wodociągiem

– **ul. Sienkiewicza i Podwale.**

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna o długości 1698 m .

Przykanaliki o długości 36 m .

Rurociąg tłoczny o długości 1380 m .

Wodociąg o długości 610 m .

Kanalizacja stanowi układ grawitacyjno-pompowy zabezpieczający odbiór ścieków bytowych i gospodarczych z 60 budynków (240 mieszkańców oraz 10 podmiotów gospodarczych). Przewiduje się montaż 1 studni rozprężnej $\varnothing 1000$ oraz 53 studzienki $\varnothing 315$.

Kanalizacja sanitarna z przykanalikami i przepompownią ul. Mickiewicza i Sobieskiego

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna o długości 4472 m .

Przykanaliki o długości 738 m .

Przepompownia szt. 1

Kanalizacja stanowi układ grawitacyjno-pompowy ciągów głównych i bocznych zlewni ul. Mickiewicza i Sobieskiego w Cieszanowie, zabezpieczający odbiór ścieków bytowych i gospodarczych z 73 budynków (65 przykanalików, 292 mieszkańców oraz 2 podmiotów gospodarczych). Projektuje się budowę przepompowni ścieków „P” wraz z pompami o mocy $2 \times 4,0 \text{ kW}$, ilość studzienek: $\varnothing 1000 - 5$ szt, $\varnothing 400 - 176$ szt.

Kanalizacja sanitarna ul. Czereśnie, Leśna i Niemstowska

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna o długości 5775 m .

Rurociąg tłoczny o długości 475 m .

Przykanaliki o długości 379 m (43 szt.)

Przepompownia szt. 1

Dokończenie kanalizacji sanitarnej we wschodniej części Cieszanowa ze zrzutem ścieków w rozbudowywanej i modernizowanej oczyszczalni ścieków. Kanalizacja prowadzona będzie na terenach podmiejskich w zabudowie zagrodowej zwartej. Ze względu na ukształtowanie terenu projektuje się budowę przepompowni ścieków z pompami zatapialnymi typu Flygt.

Rurociąg tłoczny kanalizacji sanitarnej Nowy Lubliniec-Cieszanów, Niemstów-Cieszanów i kanalizacja sanitarna z przykanalikami, przepompownią i rurociągami tłoczonymi oraz wodociągiem dla m. Folwarki

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna długości 3295 m .

Przykanaliki o długości 448 m .

Rurociąg tłoczny o długości 7853 m .

Wodociąg o długości 417 m

Przyłącz wodociągowy długości 9 m .

W związku z przejściem na system z jedną gminną oczyszczalnią ścieków i likwidacją lokalnej oczyszczalni w Niemstowie zaprojektowano układ rurociągów tłocznych do przerzutu ścieków z m. Niemstów oraz wymianę pomp w istniejącej tamże przepompowni. Podobnie, w związku z planowaną kanalizacją dla Nowego Lublińca za zrzutem ścieków w Cieszanowie, zaprojektowano rurociąg ciśnieniowy z przepompownią w Nowym Lublińcu o mocy $9,5 \text{ kW}$.

W m. Folwarki projektuje się kanalizację w układzie grawitacyjnym i tłoczonym z przepompownią o $Q=0,44 \text{ md}^3/\text{s}$. Planowane podpięcie 40 budynków zamieszkiwanych przez 155 osób oraz 3 podmioty gospodarcze. Włączenie przykanalików nastąpi przez studzienki na kanale głównym, sięgaczach lub w studzienkach z zaworem podciśnieniowym.

Rurociąg tłoczny kanalizacji sanitarnej Chotylub – Nowe Siolo

Rurociąg tłoczny o długości 3494 m .

Trasa rurociągu zaprojektowana jest na terenach niezabudowanych, użytkowanych rolniczo i poza pasami drogowymi. Projektuje się modernizację przepompowni „Chotylub” w istniejącym zbiorniku $\varnothing 2000$ i 2 szt. pomp o mocy $11,5 \text{ kW}$.

Projektowana ilość przesyłanych ścieków wynosi ok. $6500 \text{ m}^3/\text{rok}$, na podstawie ilości ścieków dotychczas oczyszczanych w lokalnej oczyszczalni ścieków.

Rurociąg tłoczny kanalizacji sanitarnej Nowe Siolo – Nowe Siolo Osiedle

Rurociąg tłoczny o długości 2117 m .

Trasa rurociągu zaprojektowana jest na terenach niezabudowanych, użytkowanych rolniczo, z jednym przekroczeniem drogi gminnej nr 105015 . Dokonana zostanie wymiana pomp w istniejącej przepompowni w Nowym Siolu oraz instalacja nowych pomp w przepompowni zlokalizowanej w płn.-zach. części miejscowości.

Kanalizacja sanitarna Nowe Siolo Osiedle

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna o długości 298 m .

Rurociąg tłoczny o długości 327 m

Przepompownie - szt. 1, z dwiema pompami o mocy $1,5 \text{ kW}$ w zbiorniku z polimerbetonu $\varnothing 1400$ wraz z zasilaniem elektrycznym.

9 szt. studzienek kanalizacyjnych systemowych $\varnothing 315$.

Układ kanalizacji dotyczy rozbudowy istniejącej sieci o kolejne ciągi zbiorcze i odgałęzienia w celu przyłączenia kolejnych posesji i uzbrojenia terenów pod przyszłe inwestycje. W związku z likwidacją lokalnej przepompowni konieczna jest budowa przepompowni ścieków o małej mocy w celu przerzutu nieczystości do oczyszczalni w Cieszanowie. Projektowany odbiór ścieków od ok. 200 mieszkańców.

Rurociąg tłoczny Dachnów – Załuże

Rurociąg tłoczny o długości 3732 m

Celem tego zadania była likwidacja mechaniczno-biologicznej oczyszczalni ścieków „Eko-Clear” w Dachnowie (ilość ścieków w 2004 r. = 18 210 m³) i transport ścieków z Dachnowa do oczyszczalni w Załużu, gm. Lubaczów. Trasa rurociągu prowadzi przez tereny rolnicze stanowiące własność prywatną.

Kanalizacja sanitarna Nowy Lubliniec

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna o długości 6800 m.

Przykanaliki o długości 600 m.

Kolektor tłoczny o długości 1575 m

Przepompownie w ilości 4 szt.

Przedmiotem zadania jest budowa cieci kanalizacyjnej grawitacyjnej wraz z infrastrukturą towarzyszącą tj. przepompowniami, rurociągiem tłoczonym doprowadzającym ścieki do oczyszczalni w Cieszanowie.

Kanalizacja sanitarna Stary Lubliniec

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna o długości 4771 m.

Przykanaliki o długości 566 m.

Rurociąg tłoczny o długości 2444 m.

Przepompownie w ilości 4 szt.

Przedmiotem zadania jest budowa cieci kanalizacyjnej grawitacyjnej wraz z infrastrukturą towarzyszącą tj. przepompowniami, rurociągiem tłoczonym doprowadzającym ścieki do oczyszczalni w Cieszanowie.

Kanalizacja sanitarna Żuków

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna 3364 m.

Przykanaliki o długości 545 m.

Rurociąg tłoczny o długości 2361 m.

Przepompownie w ilości 3 szt.

Przedmiotem zadania jest budowa cieci kanalizacyjnej grawitacyjnej wraz z infrastrukturą towarzyszącą tj. przepompowniami, rurociągiem tłoczonym doprowadzającym ścieki do oczyszczalni w Cieszanowie.

Kanalizacja sanitarna Kowalówka

Kanalizacja sanitarna grawitacyjna o długości 3793 m.

Przykanaliki o długości 445 m.

Przedmiotem zadania jest budowa cieci kanalizacyjnej grawitacyjnej wraz z infrastrukturą towarzyszącą tj. przepompowniami, rurociągiem tłoczonym doprowadzającym ścieki do oczyszczalni w Cieszanowie.

Kanalizacja Załuże (Podłęże, Czarne) – Mokrzyca

Kanalizacja (tzw. II etap) realizowana w 2 przysiółkach wschodniej części m. Załuże oraz m. Mokrzyca. Długość kolektorów grawitacyjnych 7116 mb, rurociągi tłoczne 2255 mb.

W celu zapewnienia przepływu ścieków zaprojektowano 3 przepompownie sieciowe oraz 76 szt. przyłączy o długości 745 mb.

Kanalizacja Załuże - Wygon, gm. Lubaczów

Kanalizacja stanowi tzw. III etap inwestycji w m. Załuże dotyczący infrastruktury odbioru ścieków z przysiółka Wygon. Długość kolektorów grawitacyjnych 4188 mb, rurociągi tłoczne 1447 mb. W celu zapewnienia przepływu ścieków zaprojektowano 2 przepompownie sieciowe oraz 50 szt. przyłączy o długości 405 mb.

Finansowanie inwestycji:

A Koszt ogólny zadania 9 794 611,18 zł., w tym:

1 „Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni w Cieszanowie” – 1 874 044,94 zł.

2 „Kanalizacja z odcinkiem wodociągu ul. Sienkiewicza i Podwale – 445 535,24 zł.

3 „Kanalizacja Cieszanów ul. Mickiewicza, Sobieskiego” – 535 446,62 zł.

4 „Kanalizacja ul. Czereśnie, Leśna, Niemstowska” – 583 710,07 zł.

5 „Rurociąg tłoczny N. Lubliniec, Niemstów – Cieszanów z kanalizacją i wodociągiem dla m. Folwarki” – 864 067,08 zł.

6 „Kolektor tłoczny N. Sioło – N. Sioło Osiedle” – 203 587,64 zł.

7 „Kanalizacja N. Sioło Osiedle” – 94 778,98 zł.

8 „Rurociąg tłoczny Chotylub-N. Sioło” – 312 285,36 zł.

9 „Rurociąg tłoczny Dachnow-Załuże” – 222 098,35 zł.

10 „Kanalizacja N. Lubliniec” – 1 033 229,72 zł.

11 „Kanalizacja Kowalówka” – 402 269,42 zł.

12 „Kanalizacja Stary Lubliniec” – 864 889,28 zł.

13 „Kanalizacja Żuków” – 737 615,68 zł.

14 „Kanalizacja Załuże - Podłęże - Czarne – Mokrzyca, gm. Lubaczów” – 402 269,42 zł.

15 „Kanalizacja Załuże - Wygon, gm. Lubaczów” – 583 916,81 zł.

16. Dokumentacja techniczna – 14 640 zł.

17. Nadzór inwestorski – 135 052,81 zł.

18. Promocja – 46 360 zł.

B Dotacja 5 699 261,13 zł , w tym:

- dla Gminy Cieszanów - 4 876 761,65 zł.

- dla Gminy Lubaczów - 822 499,48 zł.

C Środki własne 4 095 350,05 zł., w tym:

- Gmina Cieszanów – 3 464 010,19 zł.

- Gmina Lubaczów - 602 501,00 zł.

Andrzej Szymanowski

Projekty realizowane ze środków UE.

Dnia 1 czerwca 2006 r. rozpoczęto realizację projektu „Utworzenie Centrum Informacji Turystycznej w Cieszanowie” przy ul. Jana III Sobieskiego 8 (stary budynek kina). Realizacja tego projektu była możliwa dzięki dofinansowaniu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Sąsiedztwa Interreg III A/Tacis CBC 2004-2006, a także dotacji ze środków budżetu państwa oraz środków własnych Gminy Cieszanów. Kwota dofinansowania ze środków EFRR wynosi 75% całych kosztów tj. 47962,50 zł, ponadto 10% kosztów pokrywa budżet państwa w kwocie 6395,00 zł, resztę wkładu stanowią środki własne Gminy. O utworzenie Centrum Informacji Turystycznej wnioskował Ośrodek Kultury Gminy i Miasta w Cieszanowie, a jego partnerem jest Centrum Informacji Turystycznej w Żółkwi. Głównym celem projektu jest zwiększenie ruchu turystycznego, który ma prowadzić oraz wspierać rozwój turystyki w regionie przygranicznym. Działania te mają zaowocować też lepszym poznaniem przez mieszkańców swojego regionu oraz obwodu lwowskiego. Centrum ma zachęcić lokalną społeczność do poznawania kraju sąsiada jego kultury, tradycji, folkloru poprzez organizowanie spotkań dotyczących rozwoju turystyki na terenach przygranicznych. Dalszy rozwój CIT ma zwiększyć liczbę zakładanych gospodarstw agrotury-

stycznych. W centrum będzie działała także internetowa baza danych promująca turystykę w regionie. Centrum Informacji ma promować Cieszanów i jego okolice. Centrum będzie ponadto organizować wycieczki piesze, rowerowe zarówno dla turystów jak i miejscowej ludności. Na początek swojej działalności CIT w Cieszanowie zbiera informacje o tematyce regionalnej. Mamy nadzieję, że rozwój Centrum przyczyni się do wzrostu liczby turystów odwiedzających region Cieszanowa.

Serdecznie zapraszamy wszystkich do odwiedzenia biura CIT.

W ramach tego samego programu dofinansowanie uzyskał też projekt pn. „Ocalmy wspólną przeszłość”, złożony przez Stowarzyszenie „Zarek” w porozumieniu z Gminą Cieszanów. Na 85% dofinansowania składają się: EFRR 63748 zł, co stanowi 75%, promesa ministerstwa 8499 zł – 10%. Realizacja tego przedsięwzięcia rozpoczęła się 1 lipca 2006 r.

Głównym zadaniem projektu jest rozwinięcie współpracy transgranicznej pomiędzy społecznościami lokalnymi gminy Cieszanów i obwodu żółkiewskiego w dziedzinach historii (konferencja nt. stosunków polsko – ukraińskich z uwzględnieniem aspektów konfliktu mię-

dzy tymi narodowościami w latach 1943 – 47 i wydawnictwo poświęcone w/w zagadnieniom), kultury (zorganizowanie sesji popularno – naukowej, skatalogowanie zabytków i wydanie albumu poświęconego dziedzictwu kulturowemu obu narodów, utworzenie Polsko – Ukraińskiego Towarzystwa Kulturalnego), turystyki i ekologii (zorganizowanie rajdu pieszego, wydanie folderu promującego walory turystyczne i przyrodnicze obu regionów, wykłady podczas sesji poświęcone ekologii).

CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ email: cit.cieszanow@wp.pl tel. (016)6311610

Projekty są współfinansowane ze środków Europejskiego Funduszu

Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa.



Przebudowa drogi gminnej przy ulicy Cerkiewnej w Cieszanowie

W maju bieżącego roku Gmina Cieszanów złożyła wniosek o pomoc finansową z Budżetu Województwa Podkarpackiego w ramach „Podkarpackiego Programu Wyrównywania Szans Rozwoju Obszarów Wiejskich” o dofinansowanie remontu drogi gminnej w Cieszanowie przy ulicy Cerkiewnej.

W zakres robót budowlanych wchodzić wykopki ziemne, wykonanie rurociągu kanalizacji deszczowej z kratkami deszczowymi, ułożenie tłucznia, wykonanie nowej nawierzchni bitumicznej – łącznie 182 m drogi do przebudowy. Przy zabytku zaplanowano wykonanie parkingu. W Lipcu gmina otrzymała informację o przyznaniu dofinansowania w wysokości 100000,00 zł w ramach zadania.. Całkowity koszt remontu drogi wyniesie 212 509,80 zł.

Remont drogi, która znajduje się bezpośrednio w centrum miasta zwiększy atrakcyjność turystyczną miejscowości poprzez umożliwienie bezpośredniego dojazdu do zabytków znajdujących się przy drodze lub położonych w sąsiedztwie tej drogi; cerkwi grecko-katolickiej murowanej, synagogi, cmentarza żydowskiego oraz cmentarza polskiego z

zachowanymi pomnikami i nagrobkami powstańców styczniowych poległych w bitwie pod Kobylanką w 1863 roku.

Gmina Cieszanów jest w trakcie opracowywania planu renowacji i promocji zabytków znajdujących się w Cieszanowie, co w przyszłości ma zwiększyć ruch turystyczny w gminie.

Z uwagi na brak przemysłu działania urzędu zwracają do zainteresowania lokalnych przedsiębiorców zwiększenia świadczonych usług na rzecz turystów. Wszystkie inwestycje realizowane przez Gminę Cieszanów bądź planowane mają na celu rozwój i promocję turystyki w gminie.

Remont drogi oraz odpowiednie oznakowanie usprawni komunikację wewnątrzosiadłową, poprawiając możliwość dojazdu turystom do obiektów zabytkowych, usprawni także samym mieszkańcom dojazd do budynków mieszkalnych znajdujących się przy ul. Cerkiewnej, Gajerskiej i Lityńskiego.

Robert Pinkowicz

Cerkiew w Chotylubiu

Wybierając się na przejażdżkę po gminie Cieszanów warto odwiedzić Chotylub. Najciekawszym zabytkiem tej miejscowości jest drewniana cerkiew grekokatolicka pod wezwaniem Opieki Najświętszej Marii Panny z 1888 r. Posiada ona układ trójdzielny. Prezbiterium, nawę i babiniec wybudowano na rzucie kwadratów. Babiniec przykryty został blaszanym dachem dwuspadowym. Nad nawą znajduje się ośmioboczna kopuła z latarnią, w formie wieżyczki, zwieńczonej żelaznym krzyżem. Prezbiterium posiada kopułę z tzw. makownicą, zakończoną ozdobnym, kutym krzyżem. Pierwsza drewniana świątynia istniała we wsi prawdopodobnie już pod koniec XVI

w. Około 1693 r. na jej miejscu wzniesiono kolejną, którą mimo remontów rozebrano w 1888r. Obecna cerkiew została wybudowana z inicjatywy ks. Piotra Gąssowskiego i utrzymywana przez wiele lat w dobrym stanie. Przed 1914 r. ubezpieczono ją w Towarzystwie „Dniestr”. Podczas jednej z akcji prowadzonej w 1946 r. przeciwko oddziałom UPA, żołnierze rozpalili wewnątrz świątyni ognisko. Tylko interwencja mieszkańców ocaliła cerkiew przed spaleniem. Po 1947 r. została zaadoptowana na rzymskokatolicką kaplicę filialną, dzięki czemu uniknęła dewastacji. Na przełomie lat 60- tych i 70- tych XX w. wykonano podmurówkę, wymieniono stolarkę okienną i zakonserwowano blachę na zadaszeniu. W 1981 r. w miejscu dawnego przedsionka wybudowano większy. W prezbiterium urządzono salkę katechetyczną, którą w 1995 r. zlikwidowano. Obecnie świątynia jest nieużytkowana, gdyż w październiku 2000 r. ukończono trwającą od 1996 r. budowę nowego kościoła pod wezwaniem św. Jadwigi Królowej Polski, który przejął jej funkcje. Zachowało się dawne wyposażenie cerkwi, w tym niemal kompletny ikonostas z I poł. XVIII w., ołtarz boczny św. Mikołaja z połowy XVIII w., feretron z obrazem Trójcy Świętej z XVIII w., mosiężny krzyż ołtarzowy z końca XIX w. Na mocy decyzji Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z 24 VI 1987 r. świątynię wpisano do rejestru zabytków nieruchomości. Obok cerkwi znajduje się murowana dzwonnica z 1932 r., posiadająca średni dzwon z ok. 1923 r.

Tomasz Róg



Wydawca: Urząd Miasta i Gminy w Cieszanowie, ul. Rynek 1, tel./fax 016/6311076, 016/6311440

<http://www.cieszanow.eu>, <http://www.bip.cieszanow.akcessnet.net> e-mail: cieszanow@vp.pl

Kolegium redakcyjne:redaktor naczelny Zdzisław Zadworny, sekretarz Radosław Palczyński, redaguje zespół: Andrzej Szymanowski, Radosław Palczyński, Kazimierz Wolanin, Tomasz Róg.

GODZINY URZĘDOWANIA: PN. - PT. 7:00 - 15:00